

# Franco a 8 klms. de Madrid

## LA EPOCA

Año III

San José, Costa Rica, Jueves 5 de Noviembre de 1936

No. 233

### No os extrañéis ni pidáis esfuerzos que están sobre nuestras posibilidades

La presentación de nuestro periódico — por el tipo — ya puede dar idea a nuestros lectores de que no estamos haciendo LA EPOCA en su antiguo taller, conocido con el nombre de Gutenberg, propiedad que lo fue de don J. Francisco Trejos Q. y hoy traspasado a otras manos.

Para nosotros ha implicado esto un grave trastorno, pues no ha de ser novedoso para nadie el saber que LA EPOCA no contaba con imprenta propia. Dimos el periódico a la Gutenberg, como pudimos haberlo dado a cualquier otra casa impresora.

Pero nunca estuvo en nuestro pensamiento el tener que dejar las prensas que tan nitidamente han lanzado a todos los rumbos cerca de un millón de impresos bajo nuestra dirección y que en forma de pan espiritual los hemos servido jueves y domingo a los hogares costarricenses por espacio de dos años y tres meses.

Y ya que hablamos de estas intimidades de casa, a fuer de agradecidos tenemos que decir muy claro y muy alto, que don J. Francisco Trejos Q. como propietario de la Gutenberg, nos dió las más amplias garantías para editar nuestra hoja en su taller y nos las dió aun con sacrificio para sus propios intereses.

No encontramos otra palabra para expresar nuestro reconocimiento para con él, sino repitiéndole la consabida frase de nuestros abuelos, que por cristianos, eran sinceros: Dios se lo pague!

Ahora, no se nos pidan esfuerzos que están sobre nuestras posibilidades. LA EPOCA, que vino sirviendo en los últimos domingos números de 12 páginas sale hoy de cuatro, no con el ánimo de mantenerla dentro de ese formato reducido, sino por una mera razón impuesta por las circunstancias.

En los días inmediatos esta Dirección asesorada por el consejo de los buenos y leales amigos y colaboradores de que ha vivido rodeada, verá de solventar del mejor modo las dificultades que se presentan y sólo pedimos a nuestros lectores un poquito de paciencia, con el ruego de que disimulen la deficiencia impuesta por el formato transitorio de LA EPOCA.

### Ilustres viajeros arribados el lunes



Arriba el M. I. Sr. Canónigo D. Enrique T. Kern (vestido de seglar) al ser recibido en la Estación del Atlántico por el Sr. Arzobispo y Sres. Canónigos. Abajo: D. Alberto Moreno Cañas, al descender del convoy del Atlántico.

### UNA IDEA FELIZ

En días pasados, nuestro estimado colega La Tribuna, informó de una iniciativa que tenía por objeto el que las repúblicas hispanas incorporaran a sus banderas los colores rojo y gualda de la madre España, tal y como puede apreciarse en el diseño expuesto en la ventana de la Joyería Ortiz.

Nos parece muy acertada y original la idea, no sólo por el alto significado espiritual que encierra, sino por el valor histórico que supone en el futuro brillante de

estos pueblos nacidos a la sombra de la Cruz redentora que les trajo el heroísmo de los españoles y alimentados con la riqueza de la lengua castellana.

No insistimos en repetir la nota por halagar a su iniciador el Dr. Rodríguez Sanz su feliz ocurrencia. Lo hacemos más bien para llamar la atención de los soberanos Congresos, que han de ser en todo caso, los que han de fallar en última instancia sobre la aprobación de la idea que está lanzada.

### La cooperación de los pueblos

LA EPOCA encuentra un nuevo sitio para sus visitas bisemanales.

En Santa Bárbara de Heredia hay 20 suscritores.

Que se aumenten cada vez más nuestros lectores; que se multipliquen los amigos de la buena prensa.

## La reelección de Roosevelt

El lunes se han llevado a cabo en los Estados Unidos las elecciones presidenciales, una de las que quizá más hayan apasionado al pueblo.

Los históricos partidos Republicano y Demócrata se han enfrentado, dentro de la proverbial caballerosidad que distingue a los hombres de un pueblo libre y grande.

Y Roosevelt, el vencedor de Hoover, y el creador, como presidente, de los nuevos planes «roosevelianos», que no hay duda ese hombre fuerte y visionario

### Homenaje al Pastor de Limón

Con verificarse en los días mediales de este mes la católica fiesta de San Alberto, los vecinos de Puerto Limón, centro de aquel vicariato apostólico, están organizando una fiesta que ofrecerán a Monseñor Wollgarten.

Bien hace aquella catolicidad en rendir honores al Sr. Obispo que tanto se sacrifica por su grey y cuyos afanes merecen el premio de la gratitud.

LISBOA, 4.—Una fuerza de caballería nacionalista ejecutó hoy un «rai» contra la ciudad de Carabanchel, a cinco millas (menos de ocho kilómetros de Madrid, encontrando la ciudad desierta de enemigos los que aparentemente habían evacuado la ciudad durante el día de ayer, junto con la población civil. Las tropas gubernistas en el sector de Málaga están atacando la ciudad estratégica de Estepona, hacia el sur de Málaga, y los nacionalistas están enviando grandes refuerzos desde La Línea, habiéndose apoderado de todos los vehículos de transporte para ese fin.

### Formidable bombardeo aéreo de los aeródromos de Getafe y Cuatro Vientos

MADRID, 4.—La aviación nacionalista ejecutó esta mañana un formidable bombardeo de los aeródromos madrileños de Cuatro Vientos y Getafe, causando considerables daños a las construcciones en dichos campos.

### Barcelona bombardeado por los nacionalistas

LIRBOA, 4. — La estación de radio de La Coruña anunció que un poderoso escuadrón de aviones nacionalistas bombardeó anoche el puerto y los aeródromos de Barcelona y de nuevo dejó caer proclamas panfletos sobre Madrid explicando a la población civil que nada tenía que temer a manos de los nacionalistas.

ha sabido afrontar con valentía, aun en el delicado problema económico: Roosevelt, el de la política del «Buen vecino», patrocinador de la Conferencia pro paz continental de Buenos Aires; Roosevelt, pues, ha salido definitivamente victorioso, porque, como se lo advirtió su noble contrincante, el candidato demócrata vencido, Landon, al darse cuenta de que por muchos millones de votos le había vencido en las urnas del libre sufragio: «La Nación ha hablado y el pueblo acatará el veredicto».

Los Estados Unidos, la nación más potente de la tierra, amaneció ayer de fiesta, porque nunca como ahora el pueblo se externó más libremente, y quizá nunca como ahora también, se tuvo más fe en los destinos de un pueblo, timoneados por la visión del estadista Roosevelt.

América debe estar también de regocijo. Smith fué nuestro candidato en tiempos pasados, porque entre otras grandes cualidades y virtudes, reunía todas aquellas que eran indispensables para asegurar una verdadera unión de repúblicas ameri-

canas, cristalizándose el sueño de Bolívar.

Pero de no haber sido presidente Smith, nos quedamos con este otro, grande también como el otro, honrado y gran amigo de las no por pequeñas, menos grandes que la gran República del Norte: las nuestras, las naciones libres del nuevo mundo, llamadas a presidir —por qué no— los destinos del mundo.

### Desfile escolar

Afligidos y contrariados los vecinos de Villa San Pedro, al verse olvidados del Gobierno en materia escolar, ya no piensan que este gobierno les pueda erigir un nuevo plantel.

Hay como \$ 12 000 en el Fondo Nacional de Educación, pero de nada han servido las súplicas para que sean entregados para reformar la escuela actual.

Por eso se ha lanzado la idea de una contribución pública obligada y voluntaria para hacer la escuela por cuenta del vecindario que puede aportar alrededor de 20 mil colones.

Se piensa adquirir un terreno más amplio y vender los dos que ahora se poseen.



Tres milicianas enviadas al frente por el Gobierno de Madrid.

Izquierda, abajo: el joven marqués de Vilalobar, que hacía sus estudios en Bélgica, se ha unido a las tropas de Mola.

Abajo: Una columna del ejército restaurador, que atacó Bilbao.

CALENDARIO  
NOVIEMBRE 1936

Jueves 5. Santos Sacarías e Isabel padres del Bautista. Bto. Ramiro de Arezo.  
Viernes 6. San Severo obispo y sr. Beata Margarita viuda 2 Orden Franciscana.  
Sábado 7. Santos Predocimo y Rufo obispos y confesores. Beata Helena viuda 2 Orden Franciscana.

Una mujer ilustre

En el siglo XIV cuando los Papas residían en Aviñón, existió una mujer admirable, verdadero apóstol que guiada por su ardiente celo hacia Dios desempeñó importantísimo papel. Esta mujer se llamó: Catalina de Sena. Nacida el propio día de la Asunción de Nuestra Señora el año de 1347, fue la más joven de los veinticinco hijos de un tintorero llamado Jacobo Benincasa y su esposa Lapa, domiciliados en Sena; ambas personas sencillas y honradas. Desde muy niña, Catalina fue el encanto de todos por su singular amabilidad. Además tenía un juicio precoz y su conducta era la de un alma privilegiada, dispensadora de alegría y llena de fervor hacia la Madre de Cristo.

A los seis años tuvo una hermosa visión que llenó su alma de inefables deleites y a partir de ese día pro-

ECOS DEL HOGAR

Página a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero

Las damas o señoritas que deseen colaborar en esta sección, deben dirigir su correspondencia al Ap. 974

gresó su espíritu rápidamente en el camino de la perfección de tal manera que su penetración y sus virtudes llegaron muy pronto a ser superiores a su edad.

Illuminada por la divina gracia sobre el valor de la virginidad, hizo a los siete años de edad, voto de castidad perpetua tomando a la Virgen Santísima como protectora de su pureza. Para ser fiel a este voto hubo de sostener durante muchos años duras luchas con sus padres que deseaban casarla.

Llegada a la edad juvenil, llena de encantos físicos y espirituales, todos los ojos la contemplaban con creciente complacencia y la madre procuraba realzar más y más sus perfecciones con el fin de atraer pretendientes a su mano. Era que ignoraba el voto de su hija que se había prometido al Celestial esposo, pues ésta lo había callado para no afligir a sus padres.

El tiempo transcurría y continuaba el empeño de sus padres por casarla y para esto se valieron de otra hermana casada por nombre Buena Ventura quien por su profundo afecto consiguió hacerla variar durante algún tiempo en su manera de vestir y en su arreglo personal. No duró mucho este cambio porque Catalina

sintió remordimiento de su inocente asentimiento que consideró como pecado grave y rompió de lleno los lazos que la unían con el mundo. En este medio murió Ventura, pareciéndole esto una intervención directa del cielo. Como para demostrar la palabra bellísima del Señor: «El reino de Dios está dentro de vosotros mismos», todo el bullicio de que la rodearon sus padres no consiguió distraer a esta Virgen encantadora de su piedad inmensa. Convencidos al fin por el extraordinario suceso presenciado por su padre, de ver sobre la cabeza de su hija en oración, una blanca paloma, la dejaron en paz. Mas luego la visión del Santo fundador de la Orden de Sto. Domingo que se le

apareció a Catalina, le dió ánimo para hablar con firmeza a sus padres y declararles su voto perpetuo de castidad.

Nueva y penosa lucha tuvo que sostener para poder entrar en a Orden y vestir el hábito de Sto. Domingo pues no sólo tuvo dificultades con su madre sino también con las mismas religiosas dominicas.

Una vez admitida logró convencer a grandes pecadores durante la terrible peste que asoló a Florencia en el año 1347 lo que le valió el título de *apóstol de la confesión*. Dios además le concedió el espíritu de profecía, así, sus discursos eran predicaciones y sus obras eran prodigios.

Tuvo especial misión ante los pontífices cuando estos residieron lejos de Roma consiguiendo hacer volver a Roma a Gregorio XI y haciendo enérgica defensa de Urbano VI al ser acusado y perseguido. Sus escritos con tal motivo a los cardenales franceses y a los soberanos europeos, dieron por resultado el que casi toda Europa y el oriente católico permaneciesen firmes y adictos al Papa.

Con inminente peligro de su vida pudo por fin reducir a Florencia pues pretendían arrojarla a la hoguera.



Dolores reumáticos

Pastillas Orientales

Alivian como con la mano

Tras penosa dolencia de ocho semanas murió el 20 de abril de 1380 siendo reconocida y llevada a los altares en 1462 después de haber realizado una misión verdaderamente extraordinaria.

Un gran surtido de Servilletas de papel y Papel Crepé

acaba de recibir la

Librería López

Av. Central - Frente al Almacén La Casa - Tel. 3345

Miscelánea

Dos bohemios se encuentran en la calle; uno de ellos no lleva gabán, y el otro se defiende con un sobretodo de verano.

—¡Qué cruel es la vida!— dice el primero. ¡No tengo gabán, y lo siento!

—Pues a mí me ocurre todo lo contrario— dice el segundo;—yo tengo uno y no lo siento.

—¡No me hable usted de Carlos! Estamos algo resentidos. El otro día pasó por mi lado y no me saludó.

—Eso mismo dice él de usted.

—Es que teniendo los dos la misma categoría, ¿quién debe saludar primero?

—Pues hombre... el que tenga mejor educación.

LECHEMAGNA

MAGNESIA LIQUIDA CONCENTRADA

Es la mejor Leche de Magnesias. Laxante antiácido y correctivo. Contra la Indigestión, Flatulencia, Constipación, Biliidad, Mareos y Vómitos. Como profiláctico lo mejor.

NUEVOS LABORATORIOS  
BADILLA & ZELEDON

Dr. en Medicina  
J. C. BADILLA

Dr. en Farmacia  
J. ANTONIO ZELEDON

FOLLETIN DE LA EPOCA

No. 72

F. NAVARRO VILLOSLADA

La Princesa de Viana

(NOVELA)

corona? Extiende, extiende la renuncia, que yo la firmaré sin verla.

—Tu vida es muy preciosa para mí respondió la condesa redoblando su afección acostumbrada; — tus años prósperos y dilatados serán el bálsamo que cicatriza las heridas abiertas por el remordimiento. La corona... sí. Verdad es que todavía no ciñe tus sienes, querida hermana. y sería preciso derramar hasta sangre para que tú llegases a sentarte en el trono. Evitemos, pues, a nuestra patria tanta calamidad; renuncia a tus derechos, escribe a los caudillos de tu bando que desistan de temerarios empeños. A ti, querida hermana, los gozes sossegados de la vida doméstica, la luz brillante de los amores el deleitoso perfume de las virtudes, el homenaje, el respeto de los buenos, una

reputación sin mancha, una dicha sin término; a mí los azares, las inquietudes que se cobijan a la sombra del trono, el efímero esplendor que le circunda, las turbulencias del desasosiego de la vida cortesana, y como único descanso, como único consuelo, el engrandecimiento de mi hijo y el aprecio y el amor de mi hermana.

—¡Sí, sí!— exclamó alborozada la Princesa; — de buen grado te cedo este puesto; contenta estoy de mi destino; quieres más, Leonor? — Sí, quiero más — respondió la condesa con voz sombría y apagada; — quiero lo que nunca he conseguido... ¡un solo abrazo de mi hermana!

—¡Leonor! ¡Leonor!— exclamó la Princesa, estrechándola contra su seno.

Y las dos hermanas permanecieron largo rato de aquella manera: Doña Blanca,

ca, sollozando con ternura; doña Leonor, con los ojos enjutos, la miraba inquieta, torvo el semblante.

—Otro favor voy a pedirte también, hermana mía — exclamó la Princesa; — me estoy muriendo de sed... Hace muchas horas que no he probado una gota de agua; perdóname si te pido que me des de beber, y que bebas tú también de mi misma copa.

—¿Por qué no, hermana mía?— repuso Leonor con voz un tanto turbada por el gozo y por el terror. — ¿por qué no hemos de partir el alimento como acabamos de partir nuestros destinos? ¡Siéntate, pobre hermana mía! En el ardor de tus manos he advertido la calentura que te abraza. Siéntate; añadiré al agua estas gotas de un licor que refrescará tu sangre, y para que veas que es una medicina inocente y saludable, yo beberé primero la mitad del vaso.

Doña Blanca recordó entonces la muerte de su hermano don Carlos y no pudo menos de preguntar a la condesa con sobresalto: —Y beberás tú de la mis-

ma copa, ¿no es verdad?

—La primera— respondió Leonor con dulce sonrisa, — y brindaré en ella a nuestra unión y amistad eterna— añadió Leonor con voz serena y acercando la profunda copa a sus estremecidos labios.

La Princesa observó que había bebido casi la mitad del licor sin repugnancia alguna, y como agitada por un profundo pesar, cavó a los pies de su hermana, diciendo con sollozos:

—¡Perdón, hermana mía, perdón!

—¿Qué tienes?— repuso la condesa, levantándola con una mano y vertiendo al mismo tiempo con la otra en la copa de oro un licor rojizo contenido en uno de sus anillos.

—¡Perdón!

—Blanca, dime lo que te posa; ¿qué arrebatos son esos? ¿Que te sucede?

—Leonor, te lo confieso; he tenido sospechas de ti... la muerte de Carlos... nuestros odios, me hicieron dudar de la sinceridad de tu arrepentimiento, y aun creí que éste fuese un lazo tendido para perderme.

—¡Para perderte! ¿Con qué

objeto? ¿De que manera?

—¡Sí, lo dirés de una vez... creí... perdona, hermana mía, creí que esta copa pudiese estar emponzoñada.

—¡Cielos! ¡Qué horror! ¡Pues no has visto que he bebido la mitad!— exclamó la condesa con estremecimiento.

—Sí, y por eso he conocido mi error — dijo la Princesa; y tomando la ansiada copa en las manos, añadió: ¡A la eterna reconciliación de dos hermanas que han de amarse desde hoy en adelante por lo que han dejado de quererse hasta aquí! ¡Hermana mía! ¡Porque el Señor te bendiga en tus hijos! ¡Porque te sientes en el trono de Navarra y te sucedan ellos! ¡Porque Dios te dé tal ventura, que me ha negado y se olvide de tus culpas, como yo olvido y te perdono los agravios que me has hecho!

Y diciendo estas palabras, la incauta, la sencilla, la angelical Princesa, apuró el vaso.

La palidez del rostro de su hermana era entonces casi cadavérica; su agitación febril y convulsiva; quería apartar la vista de la copa,

# Crónica de Sociedad

Acaba de ingresar al país después de una larga jira por Europa el M. I. Sr. Canónigo don Enrique T. Kern.

El ilustre sacerdote visitó su patria Alemania, habiendo saludado en la ciudad de Roma al Sumo Pontífice.

LA EPOCA presenta al M. I. Sr. Canónigo un cordial y respetuoso saludo de bienvenida.

No olvide Ud. que la Congregación Mariana de Caballeros irá el domingo a la Basílica de Nuestra Señora de los Angeles.

Los caballeros marianos y en general los católicos que quieran sumarse a la Romería deberán estar a las 6 a. m., en la Estación de los Angeles, frente al Banco de Costa Rica.

Confortada con los santos sacramentos expiró el lunes la apreciable señora doña Teresa Monge de Jiménez, mujer nobilísima por sus acendradas virtudes cristianas. Sus funerales se celebraron el martes en la Iglesia de La Dolorosa.

Enviamos nuestro más sentido pésame a sus deudos.

Con pesar comunicamos el fallecimiento de la Madre Sor Virginia de Sión, acaecido el martes en la tarde.

Azucena de virtud, Sor Virginia deja sumida en dolor a las Beneméritas Madres de Nuestra Señora de Sión y a sus propios familiares. Quiso Dios para sí a su mística esposa para coronarla con los azahares eternos. Al comunicar tan sensible fallecimiento, enviamos nuestra sincera condolencia a la Congregación y a los deudos de Sor Virginia.

En el Hospital de San Juan de Dios falleció el sábado en la noche la niña Aurea Calvo Zeledón, hija de nuestro amigo don Benjamín Calvo y de su apreciable señora esposa.

Damos nuestra sentida condolencia a los afligidos padres, hermanos y familiares de la extinta.

Durante los últimos días ha estado enferma seriamente doña Anita García de Hine.

Ha trasladado su residencia a esta ciudad el profesor de dibujo don José Ángel Huertas.

Hemos sido informados que don Carlos Siri, Director de la juventud católica salvadoreña, nos visitará muy pronto.

Mucho nos alegra esta visita.

**LA FERRETERIA DE MIGUEL A. QUESADA**  
 es la única que no cierra los sábados y la que vende a más bajos precios  
 TELEFONO 2073 — APARTADO 1204

## Notas de Guadalupe

La nueva Municipalidad, presidida por el Sr. don Juan Kuhlmann se ha empeñado en realizar una obra de positivo progreso en la villa del cantón: nos referimos a las aceras.

Cuando hemos viajado a San Pedro de Montes de Oca, nos ha llenado de gusto el hecho de ver a uno y otro lado de la vía tranviaria, las bien construidas aceras. Pensábamos entonces que Guadalupe tenía derecho a igual progreso. Por fortuna la nueva Municipalidad se ha atrevido con tanta obra y el resultado no ha podido ser más halagüeño: cada vecino, aun los pobres se han ido construyendo su acera y quien del todo no ha podido, pues ha arrellenado el frente de su casa, con gusto. Y ahora Guadalupe entra de lleno, nos atrevemos a decirlo, en roll de las ciudades chiquitas y bonitas.

### Gran Turno

Para el próximo domingo se prepara un grandioso turno feria, con el fin de recaudar fondos para la fiesta patronal, el 12 de diciembre.

Tanto el Sr. Cura como la comisión de los festejos están propuestos a hacer una lucida fiesta patronal y es de creer que todos los vecinos de la localidad cooperen del mejor modo en el resultado de la gran feria del domingo.

### La fiesta del gremio de zapateros

El jueves pasado el gremio de zapateros celebró su día patronal con una misa solemne en honor de los santos Crispín y Crispiniano.

Por la noche hubo retreta y elevación de globos.

Felicítamos al gremio por su entusiasmo y en particular a don Victorino Gutiérrez, patrocinador de los festejos.

**Juan José Bonilla G.**  
 INGENIERO TOPOGRAFO INCORPORADO EN LA FACULTAD DE INGENIERIA DE COSTA RICA  
 Ofrece al público sus servicios en medidas, deslinde, peritazgos, estudios de caminos, tranvías, preliminares de obras hidráulicas, y todo lo concerniente a su profesión.  
 DIRIJASE A SAN JOSE O CARTAGO

**Señoras, Señoritas:**  
 Tenemos el gusto de ofrecer a Uds. el más grande y precioso surtido de **ABRIGOS** en todos los tamaños, estilos y colores de ULTIMA MODA  
**Casacas de Pelucha - Cortes de Lana para Abrigos**  
 Una verdadera novedad en estilos. Todos de la mejor calidad y gran variedad de colores y dibujos  
 Sírvese pasar a ver nuestro inmenso surtido, sin ningún compromiso de su parte.  
 SU VISITA LE SERA MUY AGRADECIDA.  
**"La Casa de los Abrigos"**  
 J. COSIOL \* \* \* \* \* Avenida Central, 75 varas al Oeste del Mercado

## Homenaje a la Parroquia de San Rafael de Oreamuno

Que con ocasión de las Bodas de Diamante del Cantonato se haga una Exposición Agropecuaria

Ya que por circunstancias especiales no fue posible conmemorar solemnemente las BODAS DE DIAMANTE DE la Cuasi Parroquia de Oreamuno, queremos rendirle un pequeño homenaje a nuestra Parroquia, pero faltando a la enunciación del título, más nos referiremos a una iniciativa abajo expresada.

Propiamente no sabemos con certeza y detalles el origen del barrio de San Rafael, hoy de Oreamuno. Hoy no nos entretendrá esto porque no teniendo datos a la mano, esperamos subsanar este defecto más adelante. San Rafael es una de las poblaciones más jóvenes de la Provincia de Cartago, rodeada de todas aquellas otras de nuestra historia colonial Orosi, Paraíso, Cot, La Puebla y Cartago. Parece o se nos ocurre que parezca que se ha formado por tres núcleos, del sur y norte y este: el primero estaba asentado en el costado de la población llamado Las Breñas; la otra, El Bosque. Algunos viejecitos nos contaban que el centro de la población actual fue por ellos conocida en montaña y pequeñas fincas con uno y otro rancho. También las primeras casas fueron construidas en la parte Este, en donde aun hay cimientos viejos. Por cierto fue en Los Cerrillos en donde se hizo el cementerio del Cólera, que bueno sería trasladar al actual cementerio y depositarlos en tosa aparte. Posiblemente el centro de la población apareció al necesitarse los caminos a Cervantes, Juan Viñas, por el Este; a Cot, calle de San Blas o de los Masís, al norte, San Rafael se habrá formado como lugar de tránsito más directo. Cervantes ya existía y los visitantes turistas no mencionan a San Rafael.

Las familias son de diversas procedencias; por ejemplo, la familia Quirós toda llegó de Paraíso. En papeles de la Vicaría General se registran frecuentes comunicaciones a Quiricot, Cot, Tres Ríos, Tobosi, pero solo hemos visto una que otra data de San Rafael. Por lo menos era un caserío imperceptible y muy diseminado.

Del año 1860 existe un Memorial dirigido al Sr. Obispo para que se digne enviar un sacerdote, pues los caminos estorban la frecuencia con la ciudad y además, hay mas o menos 300 casas con unos mil quinientos habitantes.

En realidad, la primera Partida de Bautizo está asentada por el P. Eusebio Sáenz el 21 de Agosto del 61, correspondiente a Juan Francisco, nacido el mismo día, hijo de Francisco Martínez y Felipa Sanabria. El 5 de Agosto del mismo año se recibe el primer Consentimiento para matrimonio, correspondiente a Francisco Loaiza y María Manuela Ulloa, viuda, que casaron el 21 de Agosto.

En los libros parroquiales, el recordado P. Méndez anota que: Por Decreto del Santo Consilio de ésta Diócesis, esta iglesia filial de San Rafael ha sido elevada a la categoría de Parroquia el 27 de Agosto de 1881. Es decir, veinte años justos después de haber sido asistido por un sacerdote. Así que más bien, hasta ese momento había sido una coajutoria o auxiliar de la Vicaría Central para que asistiera también Cervantes. Cot había sido enaxado a San Rafael desde el 2 de Febrero de 1866, lo que comunicaba el Vicario Foráneo de Cartago, el Presbo, Anselmo Sancho.

Estas son las notas imperfectas, sumamente apresuradas, referentes a San Rafael de Oreamuno.

Ahora damos la idea por sí fuera útil y posible, la cual se podría empezar a trabajar desde ahora con

auxilio o a cargo del Circulo de A. C. de Caballeros.

Pensamos que cada pueblo y cada ciudad debe conocer su propia historia no sólo en concepto de instrucción sino también de educación. Sabido es que la conciencia tradicional en cuanto sea firme y cierta se debe mantener ya que es la conciencia propia que no se puede romper sin graves trastornos y desorientación material de trabajo es la estadística de matrimonios, de nacimientos y bautizos; origen del pueblo; hombres de significación tanto en la estabilización y organización, como en la cultura en ellos fuertemente reflejada.

Todo este material está contenido en los diferentes archivos locales y centrales.

Se dice con verdad que no vale la pena visitar los pueblos porque ya se sabe que todos tienen su iglesia, plaza, escuela y correo y casa civil. Pero esta rutina se acabaría cuando todos tuvieran a la vista del público los datos históricos. Entonces los colegios y escuelas y hasta turistas tendrían una fuente valiosa para sus visitas. Además del fondo histórico, sería muy bueno que con ocasión de las Bodas de Diamante del Cantonato se hiciera una Exposición Agrícola, ganadera; estadísticas comerciales generales, etc. Oreamuno es un Cantón privilegiado: la agricultura, la lechería lo colocan a la cabeza y puede llamarse sin jactancia el Granero de la Meseta Central.

Pueden agregarse otros estudios sumamente útiles y necesarios, como la estadística de jornaleros, sus condiciones de vida económicas, higiénicas, etc.

Otro problema que aún no hemos estudiado: la emigración. De San Rafael

Pasa a la Pag. 4

**J. M. ACUÑA V.**  
 Contiguo a la Botica Grillo  
 Este Almacén está recibiendo ya los juguetes y novedades pedidos para fin de año, que venderá a precios de situación.  
 ¿Probó ya usted su HOJA PARA AFEITAR Adán y Eva?  
 Hágalo cuanto antes

**EN ESTOS TIEMPOS DE CRISIS HAY QUE HACER ECONOMIAS**  
 No tire sus ropas viejas o desteñidas, mándelas a teñir a la tintorería de **CARLOS PERALTA FLORES** que se las dejará como nuevas por un módico precio en cualquier color.  
 GARANTIA EN LOS TRABAJOS Y SOLIDEZ EN LOS TINTES  
 La tintorería de Carlos Peralta está situada frente al Banco Nacional de Seguros en la Avenida Central

¿Sufre Ud. de reumatismo o sus consecuencias?  
 Use **LINIMENTO DAGORINO**  
 Distribuidora en San José: **Botica Internacional**

## En el cementerio de S. Isidro de Coronado se construirá un bonito cimborio

El Cementerio de San Isidro de Coronado, que es vasto y de muy bonitas tumbas va a recibir una mejor atención por parte de los elementos dirigentes y progresistas de la localidad.

El activo y celoso cura de la parroquia Pbro. don Rubén de J. Fernández ha lanzado la idea de construir un cimborio en el centro del camposanto y en el lugar preciso donde se eleva el monumento a la Virgen del Carmen.

Como todos los años el 2 de noviembre se celebra el santo sacrificio de la misa ahí, para lo cual tiene que improvisarse una pequeña capilla ahí; se cree que, la

obra no sólo dará realce al cementerio sino que ella vendría a llenar una verdadera necesidad.

El que esto escribe, que tiene cariño a la localidad aplaude la idea del señor Cura y ofrece su modesto concurso para la realización de la idea.

CORRESPONSAL

## La compañía frutera semanalmente está exportando 30 mil racimos de bananos provenientes de Pirris

Persona vinculada a la Compañía frutera nos informa que la exportación que esa sociedad hace cada

## Salió para Guatemala el Dr. Cordero

A fin de concurrir a un congreso médico-quirúrgico que se hará este mes en Guatemala, ha salido para la hermana mayor el Dr. don Francisco Cordero Quirós, acompañado de su hija.

Lleva los poderes representativos de nuestra Facultad de Medicina, y para comienzos de diciembre hará su regreso.

## Inglaterra reconocerá la conquista de Etiopía por Italia

La teoría de que Inglaterra está dispuesta a admitir el dominio italiano sobre el reino africano está ganando impulso

Roma, 4. — Aumentan las posibilidades de que la Gran Bretaña reconozca la conquista de Etiopía por Italia antes de fin de semana. La teoría de que Inglaterra está dis-

puesta a admitir el dominio italiano sobre el reino africano está ganando impulso con el informe de que estadistas y diplomáticos ingleses e italianos están terminando una serie de conferencias en Roma.

Aunque no se ha mencionado la cuestión etíope en los despachos publicados acerca de las labores efectuadas en estas conferencias, el rumor que Inglaterra está lista a poner fin a la disputa Abisinia mediante el reconocimiento del rey Víctor Manuel como emperador de Etiopía está ganando terreno en los círculos diplomáticos de esta capital.

**Su regalo de Noche Buena?**  
Pase a escogerlo en la tienda  
**López Hermanos**  
Buen surtido de carters para señora y preciosas máquinas de afeitar con estuche de cuero acaban de recibir  
400 varas Sur de La Soledad

## El Protocolo del Instituto del Café

Diplomático se ha vuelto este centro, ya que las rentas dan para todo.

No obstante la reciente visita a Colombia donde se debatieron asuntos cafetaleros en la ciudad de Bogotá, ahora se manda una nueva delegación a New York.

Se dice que don Arturo García ha sido designado para esa representación.

## Baja el arroz

Ligera nivelación se va otorgando con este cereal que llegó al mendeo a 40 y 45 cts. por libra. De un lado la cuantiosa introducción que hizo el gobierno, y de otro el beneficio de la nueva cosecha de invierno han logrado detener el alza y las angurias de los acaparadores. Ahora se cotiza de nuevo entre 26 y 32 colones y hay abundancia de ofertas.

## Otro Carlos festejado

También en el Banco Internacional, hubo otro Carlos festejado ayer. Lo fue el Jefe de la Caja, el honorable caballero don Carlos Echeverría, quien lleva largos años de honrada labor en el primero de nuestros bancos. Desde hace cuatro décadas nos liga la amistad con el cariñoso amigo, y aunque pasado un día, queremos felicitarlo y desearle toda salud y toda dicha con los suyos.

## SAN KALIAN

Cura el ganado asoleado, la MORRIÑA y mata la GARRAPATA

DEPOSITO

## BOTICA NACIONAL

SABORIO HNOS.

SAN JOSE

COSTA RICA

## Arréglese sus dientes en Heredia

UNIDAD RITTER montada con los últimos adelantos modernos y eléctricos

### Dr. GUILLERMO MEZA SALAZAR

Cirujano Dentista — Con 20 años de práctica

OPERACIONES SIN DOLOR — CHAPAS DESDE ₡ 20.00  
ESPECIALIDADES EN TRABAJOS DE ORO

Especial atención a las personas de lugares distantes, dándoles el trabajo terminado el mismo día. Operaciones gratis a los pobres, los días lunes, siempre que traigan constancia del Señor Cura que los acredite como tales.—TELEFONO No. 34

## Piedades de Santa Ana enlutado

Con la consternación general de todo el pueblo ha dejado de existir en este mundo, la muy honorable matrona doña Marcelina Saborío de Morales, tronco añoso de una de las más numerosas familias, no digamos de Piedades, sino de Costa Rica, cuyos miembros ascienden en línea recta a la cantidad de ciento cuarenta, entre hijos, nietos y bisnietos, repartidos así: hijos 12, Salomón, Sara, Elisa, Daniel, Raquel, David, Ezequías, Pedro, Isafas, Eva, Abraham y Ester; nietos 78; bisnietos 50. La misma anciana que no ha muchos días apareció en La Tribuna, representando un cuadro típico campesino de Costa Rica,

95 años fueron el trascurso de su vida, los cuales consagró en su mayoría, al divino culto de educar, bajo el ambiente campestre a sus ascendientes, inculcándoles sobre todo, el amor a Dios y a las

cosas divinas.

De ahí que el fruto de sus esfuerzos, se convirtiera en una enorme cepa de hombres y mujeres creadas bajo un régimen de estricta piedad a Dios y a sus semejantes. Muere pues, doña Marcelina, cual un roble centenario, pero como todo ser noble, no muere sin dejar los frutos de su existencia. Por eso, este tronco de generaciones, deja al ausentarse de este mundo, una prole digna, de hombres y mujeres consagrados al trabajo, a Dios y a la humanidad.

En esta hora de duelo para tanto corazón afligido, uno el mío, y al cerrar esta triste nota, se refleja la honda tristeza que aflige al pueblo de Piedades; donde con poquísimas excepciones, todos los vecinos son parientes de la venerable extinta.

Paz a sus restos, consuelo a la familia.

R. ROJAS S.

Piedades Oct. 31 1936,

## Remate de puestos para tablados

Siguen los preparativos para las fiestas cívicas, bautizadas pomposamente ahora con el nombre de feria, al estilo de las de Leipzig o las de Lyon.

Ya el domingo se hará el remate de los puestos para los palcos en la plaza de toros. Se piensan obtener de 8 a 10 mil colones en esos derechos.

## Homenaje a la...

Viene de la 3ª pág.

hay familias enteras en Turrialba, San José, etc. Este éxito no puede significar nunca una ventaja y debe tener algunas causas precisas.

Esta es la idea que proponemos. Principalmente al Círculo de Caballeros, esperando la acojan con calor. El ideal sería redactar un folleto para el público y un folletito para los niños de la escuela, con el que ellos se familiarizarían con nuestra corta historia. Tipismos, leyendas, serían asunto muy apto para instruir, para acariñar con el suelo natal y acrecentar esa veneración y suplantaríamos quizá las lecturas fofas extrañas. No cabe duda que ese trabajo cohesionaría fuertemente al pueblo sintiéndose colectividad entroncada en la historia.

Bástanos la idea así enunciada, sobre la que gustáramos oír pareceres.

R. M. G.

## Anúnciese en LA EPOCA

## DORADOS - PLATEADOS

Los objetos de Iglesia, como candelabros, navetas, incensarios, etc. llegan a tener un feo aspecto por el uso constante.

Un baño dorado o plateado los dejará como salidos de fábrica.

Emilio del Valle Hijos, Sucs.

Cartago, Costa Rica.